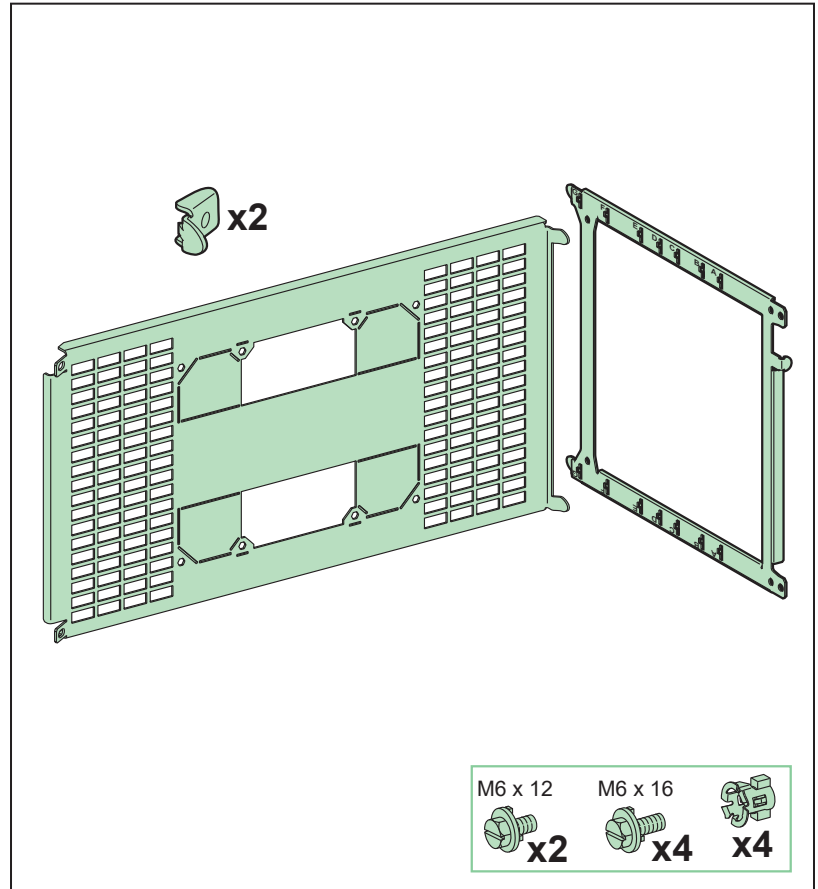
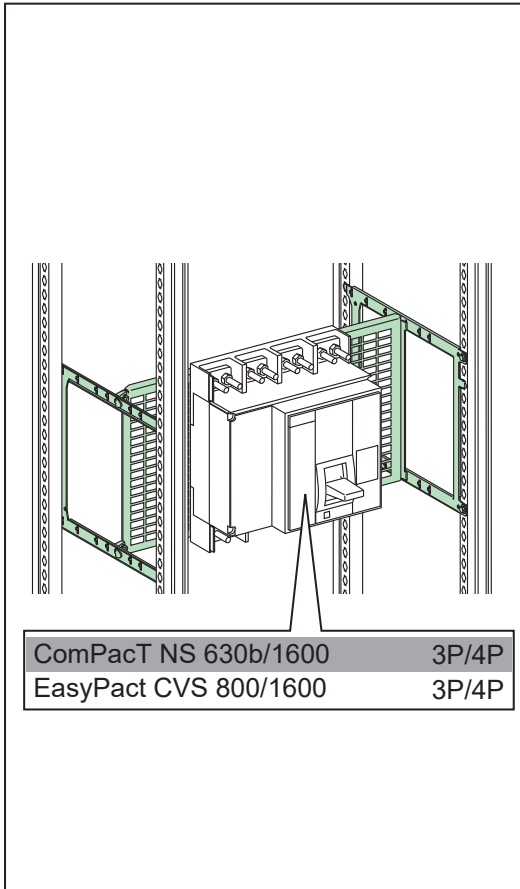




en fr es de it pt zh ru

**PLEASE NOTE**

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

NOTA

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

REMARQUE IMPORTANTE

L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

NOTA

A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.

TENGA EN CUENTA

La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.

请注意

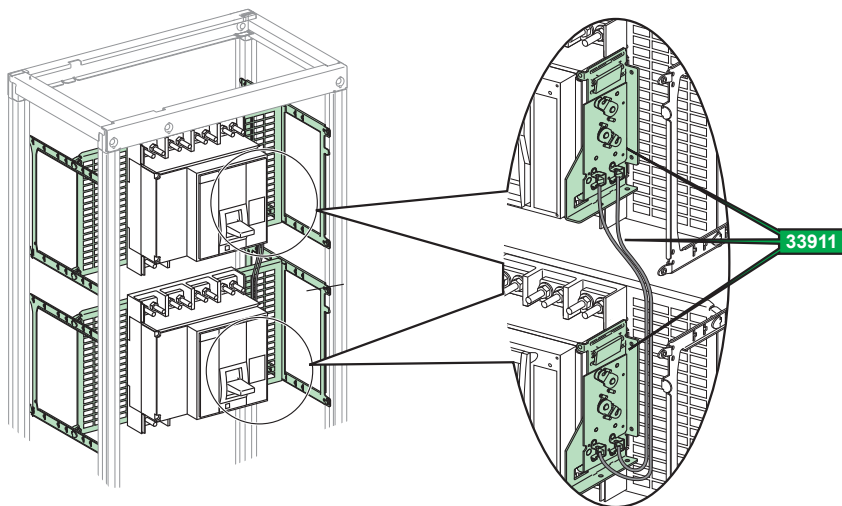
电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。

BITTE BEACHTEN

Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками. Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.



x2



www.se.com/docs



51156138AA

⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / WARNUNG / AVVERTIMENTO / ATENÇÃO / 警告 / ОСТОЖОЖО

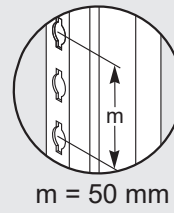
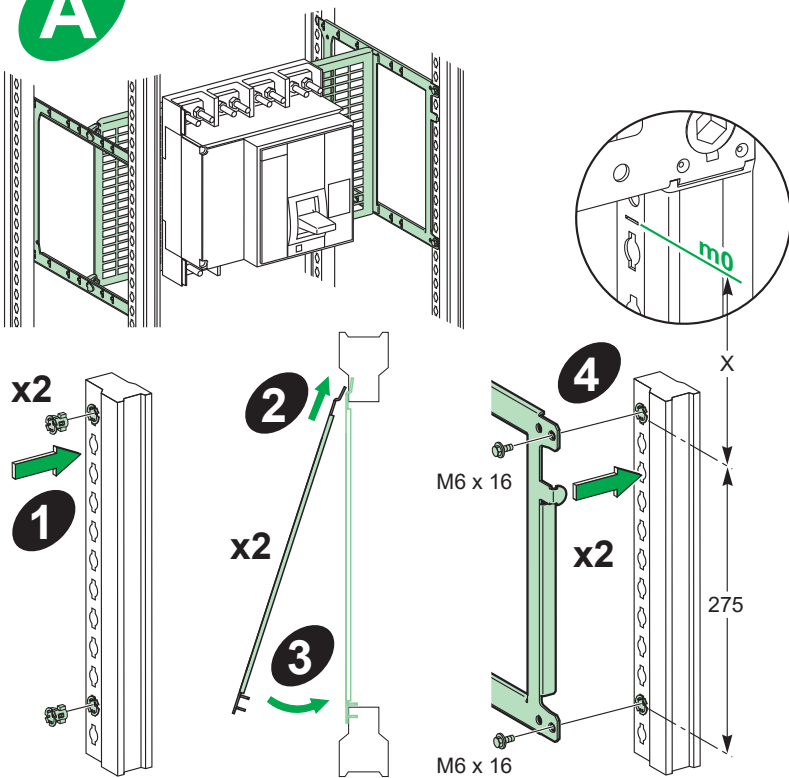
<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK It is mandatory to trim the interlock plate (33911) by 8 mm in the direction of the front plate to ensure proper fitment. Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.</p>	<p>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE Il est obligatoire de raccourcir la plaque d'interverrouillage (33911) de 8 mm en direction de la plaque avant pour assurer un montage ajusté. Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.</p>	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA Es obligatorio recortar la placa de enclavamiento (33911) unos 8 mm en la dirección de la placa frontal para garantizar un ajuste adecuado. Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves, muerte o daños en el equipo.</p>	<p>GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS Die Verriegelungsplatte (33911) muss zwingend um 8 mm in Richtung der Frontplatte gekürzt werden, um einen ordnungsgemäßen Sitz zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.</p>
<p>RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE È obbligatorio tagliare la piastra di interblocco (33911) di 8 mm in direzione della piastra anteriore per garantire un corretto montaggio. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.</p>	<p>PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO É obrigatório cortar a placa de interligação (33911) em 8 mm na direção da placa dianteira para garantir o encaixe adequado. O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, lesões graves ou danos no equipamento.</p>	<p>小心触电 必须将联锁板 (33911) 朝着前板方向修剪 8 毫米, 以确保正确安装。 未按说明操作可能导致人员伤亡或设备损坏等严重后果。</p>	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ Для правильной установки необходимо обрезать пластину блокировки (33911) на 8 мм в направлении передней пластины. Несоблюдение данных инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.</p>

⚠ CAUTION / ATTENTION / ATENCIÓN / VORSICHT / ATTENZIONE / CUIDADO / 小心 / ВНИМАНИЕ



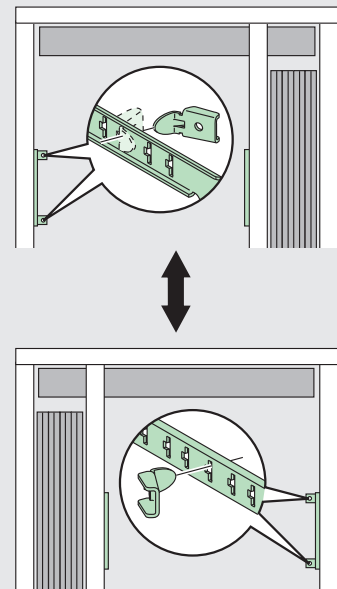
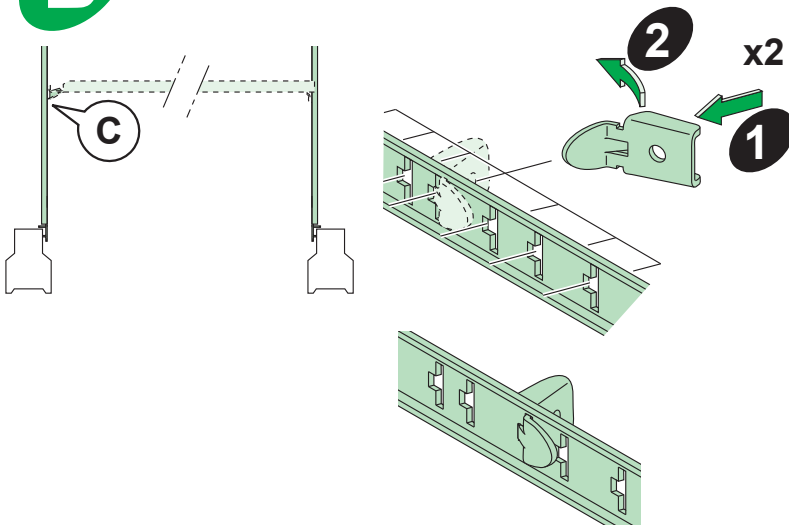
<p>RISK OF CUTTING Wear personal protective equipment when handling and installing the products (gloves, long sleeved jacket, trousers, safety shoes, helmet, safety glasses). Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.</p>	<p>RISQUE DE COUPURE Utilisez des équipements individuels de protection lors de la manipulation et de l'installation des produits (gants, veste à manches longues, pantalon, chaussures de sécurité, casque, lunettes de sécurité). Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.</p>	<p>RIESGO DE CORTES Utilice un equipo de protección personal cuando manipule e instale los productos (guantes, chaqueta de manga larga, pantalones, zapatos de seguridad, casco y gafas de seguridad). El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones o daño al equipo.</p>	<p>GEFÄHRDUNG DURCH SCHNEIDEN Tragen Sie Schutzkleidung bei der Handhabung und Installation der Produkte (Handschuhe, Jacke mit langen Ärmeln, Hosen, Sicherheitsschuhe, Helm, Schutzbrille). Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.</p>
<p>RISCHIO DI TAGLIO Indossare protezioni individuali adeguate per la manipolazione e l'installazione dei prodotti (guanti, giacche a manica lunga, pantaloni, calzature antinfortunistiche, elmetto, occhiali protettivi). Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.</p>	<p>RISCO DE CORTE Use equipamento de protecção pessoal quando manusear e instalar os produtos (luvas, casaco de mangas compridas, calças, calçado de segurança, capacete, óculos de protecção). A não observância destas instruções pode provocar ferimentos pessoais, ou danos no equipamento.</p>	<p>割伤危险 搬运和安装产品时请穿戴个人防护装备 (手套、长袖夹克、长裤、安全鞋、头盔、护目镜)。 不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。</p>	<p>РИСК ПОРЕЗОВ Надевайте средства персональной защиты при погрузке-разгрузке и установке изделий (перчатки, куртку с длинными рукавами, брюки, защитную обувь, каску, защитные очки). Несоблюдение этих инструкций может привести к травме или повреждению оборудования.</p>

A



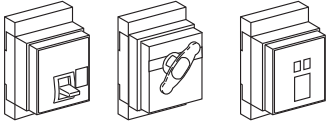
	X	X
NS 3P/4P 630 A 1000 A	137,5	387,5
NS 3P/4P 1200 A 1600 A	237,5	387,5
	37,5	337,5
CVS 3P/4P 800 A 1600 A	237,5	-
CVS 3P/4P 800 A 1600 A	237,5	-

B

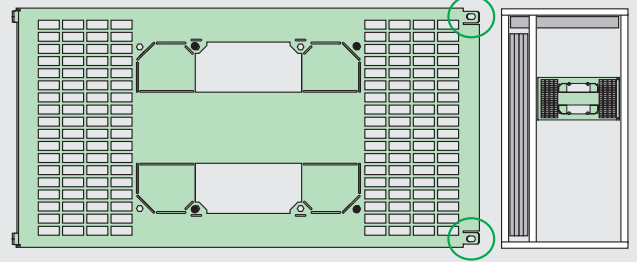
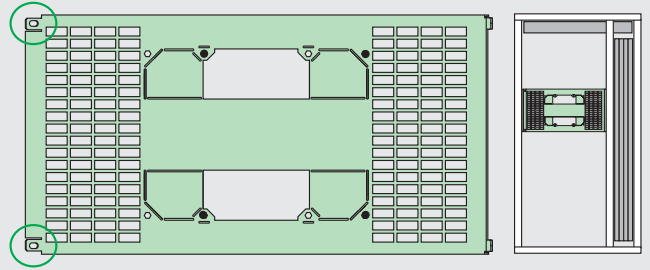
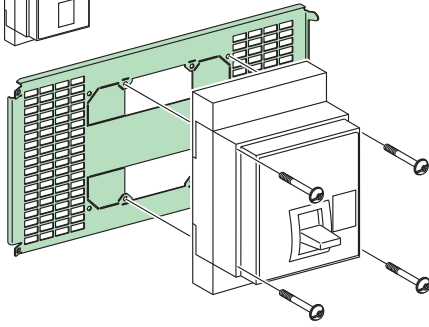
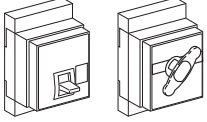




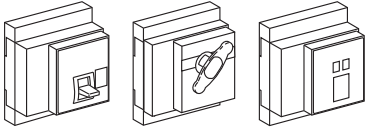
NS 630b 3P
NS 1600 3P



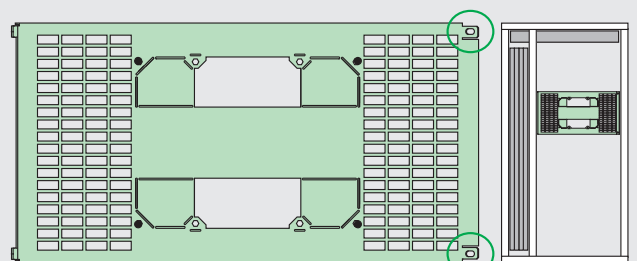
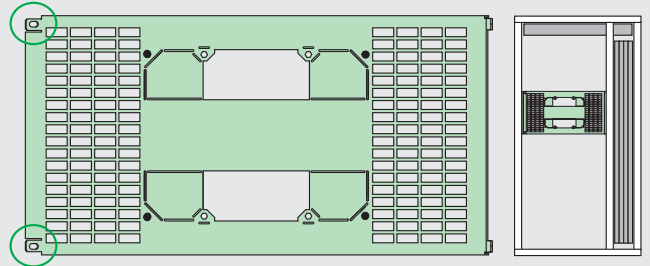
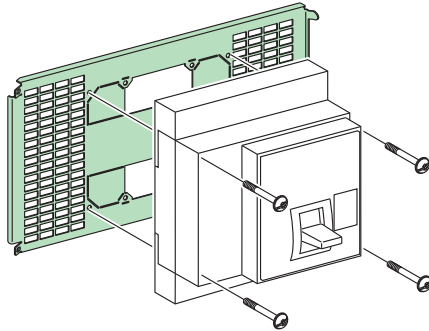
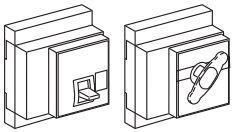
CVS 800 3P
CVS 1600 3P



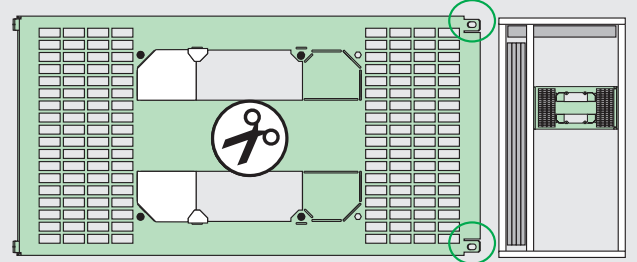
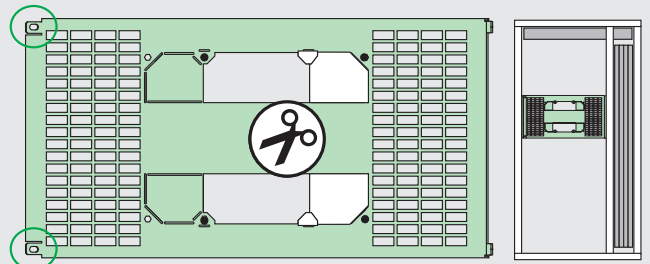
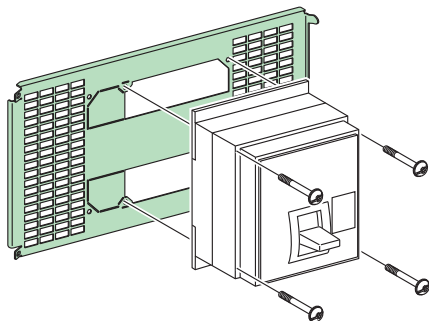
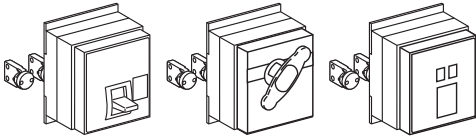
NS 630b 4P
NS 1600 4P



CVS 800 4P
CVS 1600 4P

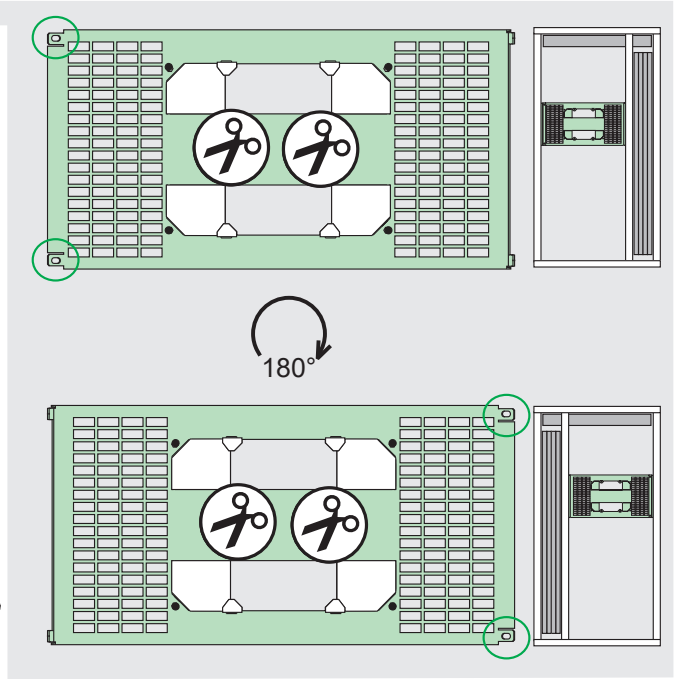
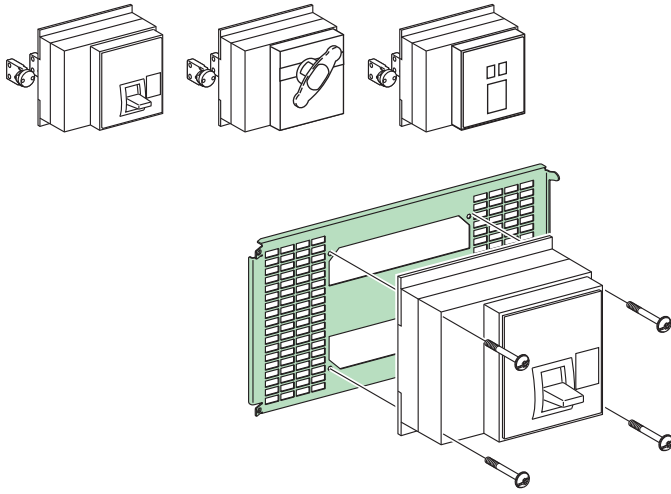


NS 630b 3P
NS 1600 3P

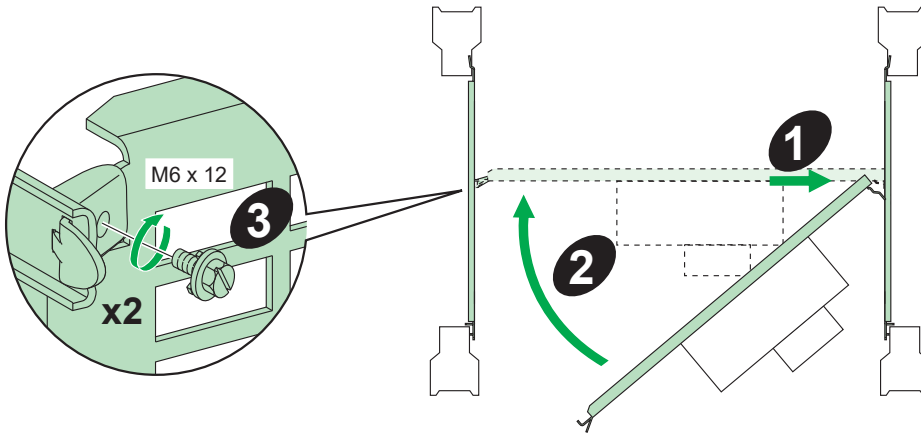


D

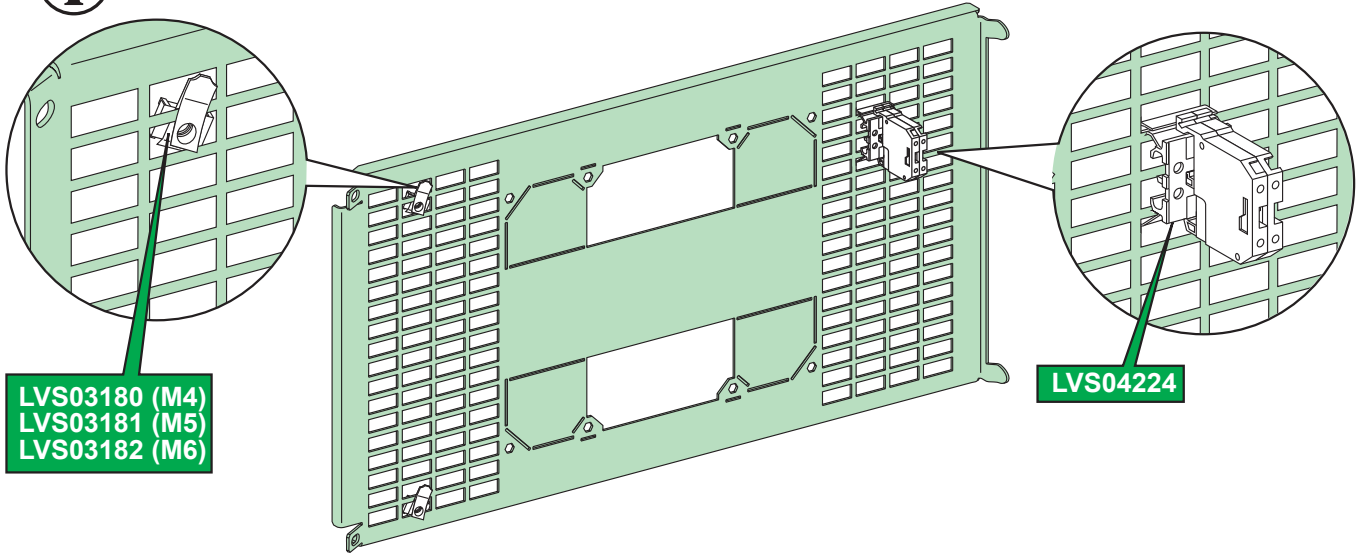
NS 630b 4P
NS 1600 4P



E



i



Schneider Electric Industries SAS
35, rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison
France

www.se.com

En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques indiquées par le texte et les images de ce document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

As standards, specifications and designs change from time to time, please ask for confirmation of the information given in this publication.

Publication : Schneider Electric
Réalisation : Schneider Electric
Impression :
Format de pliage : 210 x 297 mm



Ce document a été imprimé sur du papier écologique.

This document has been printed on ecological paper.

Schneider Electric Limited
Stafford Park 5
Telford, TF3 3BL
United Kingdom
www.se.com/uk

